

25. 6.  
1876.

LUDI KONJ SE  
SNOM UTKAO U  
STVARNI SVET.

PAHUSKA!

AAAGH,  
PROKLETSTVO...  
DOĐAVOLA...

I STARI KASTER JE  
NAFOKON DOBIO ONO  
ŠTO ZASLUŽUJE....

OH, BOŽE,  
NE...

Jan Aaron  
& P.H. Sieder  
6

TAMO POKRAJ  
OBALA LITL  
BIGHORNA.

AAAAA  
ARGH





29. 12. 1890.

LAKOTE VERUJU DA IH  
PLES DUHOVA MOŽE  
SAČUVATI OD METAKA  
BELOG ČOVEKA...

ALI ZA VELIKO STOPALO I  
NJEGOVE MINIKONDZUE  
TO SE NIJE TAKO  
SREĆNO ODIGRALO...

KOD MESTA ZVANOG  
RANJENO KOLENO.





1. 1. 1900.

DO KRAJA VEKA  
SVE RATNE POGlavICE  
LAKOTA BILE SU  
POBIJENE...

SVETA CRNA  
BRDA SU OTETA,  
A NJIHOVO ZLATO  
JE OČERUPANO....

A ONO ŠTO JE ISPRVA BILO  
VELIKI REZERVAT SIJUKSA,  
RASPARČANO JE NA JALOVE  
PUSTOPOLJINE, KOJE NIKO NIJE  
ZELEO, DA NA NJIMA ŽIVOTARE  
PREOSTALI PATRLJCI PLEMENA.

UBRZO JE DOŠLA  
VLADA DA IH PODUČI  
ZEMLJORADNJI I KAKO  
DA POSTANU DOBRI  
AMERIKANCI.

POTOM SU DOŠLI  
HRIŠĆANI I TUKLI IH  
JER SU GOVORILI  
SVOJIM MATERNJIM  
JEZIKOM I POŠTOVALI  
POGREŠNOG BOGA.

I NAJZAD, SVI SU OTIŠLI  
ODATLE, PREPUŠTIVŠI IH  
ZABORAVU. OSIM KAD JE  
TREBALO SNIMATI FILM  
SA DZONOM VEJNOM ILI  
POČI U NEKI U RAT.

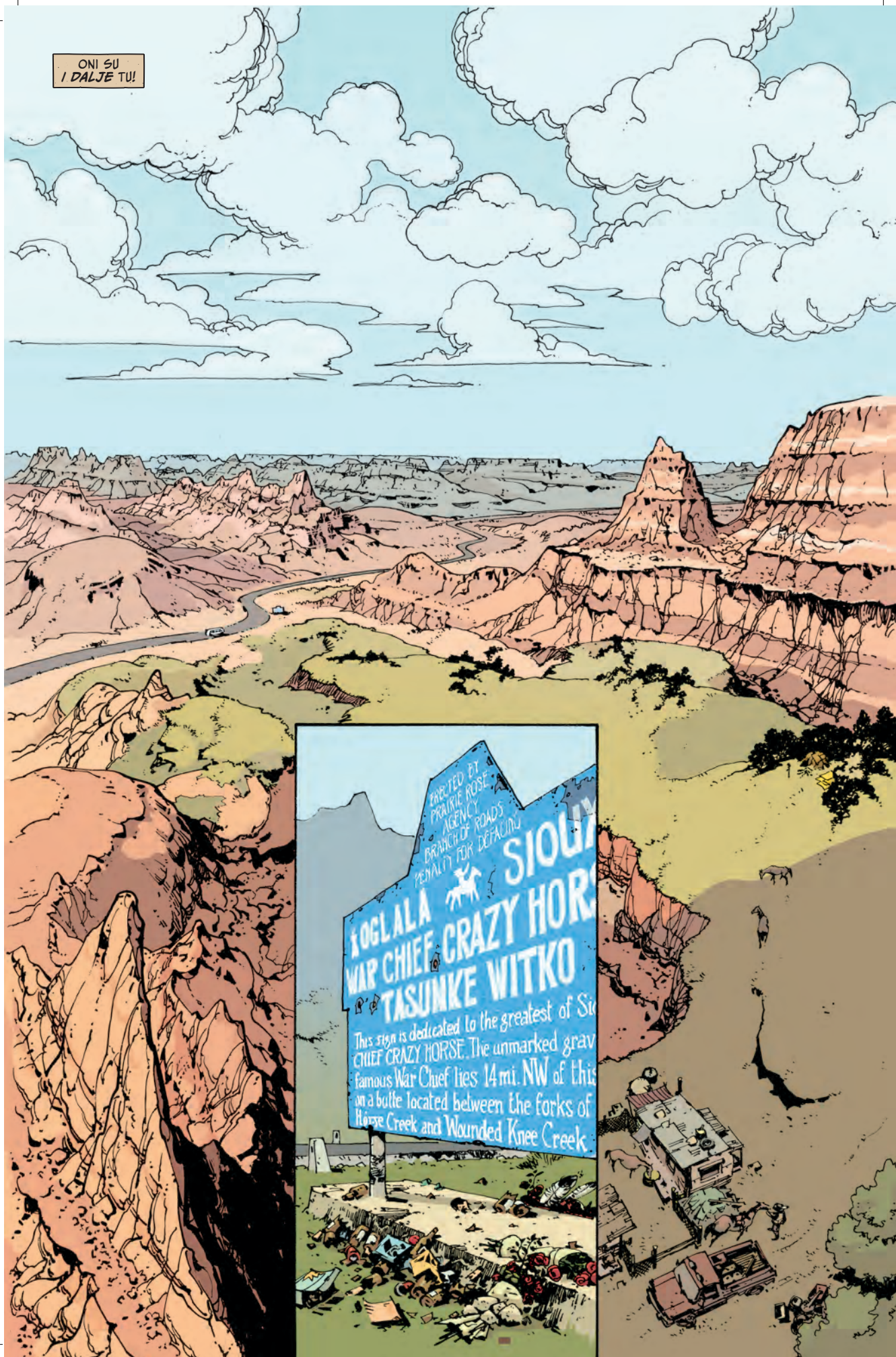
ALI, VEROVALI ILI NE,  
ČAK I DANAS, STOTINU  
GODINA NAKON ŠTO SU  
OPKOLJENI I ŠATERANI  
OVAMO DA UMRU...

UPRKOS TOME ŠTO  
SE VEĆ GODINAMA  
SVIMA ŽIVO JEBE  
ZA NJIH...

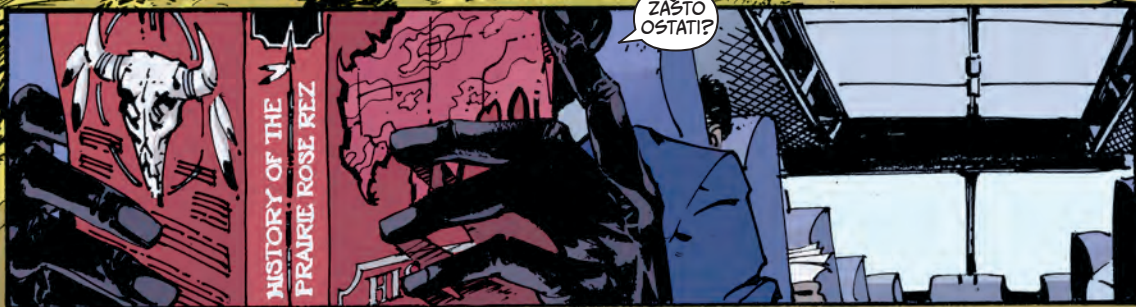
POGA-  
ĐAJTE!



ONI SU  
I DALJE TU!



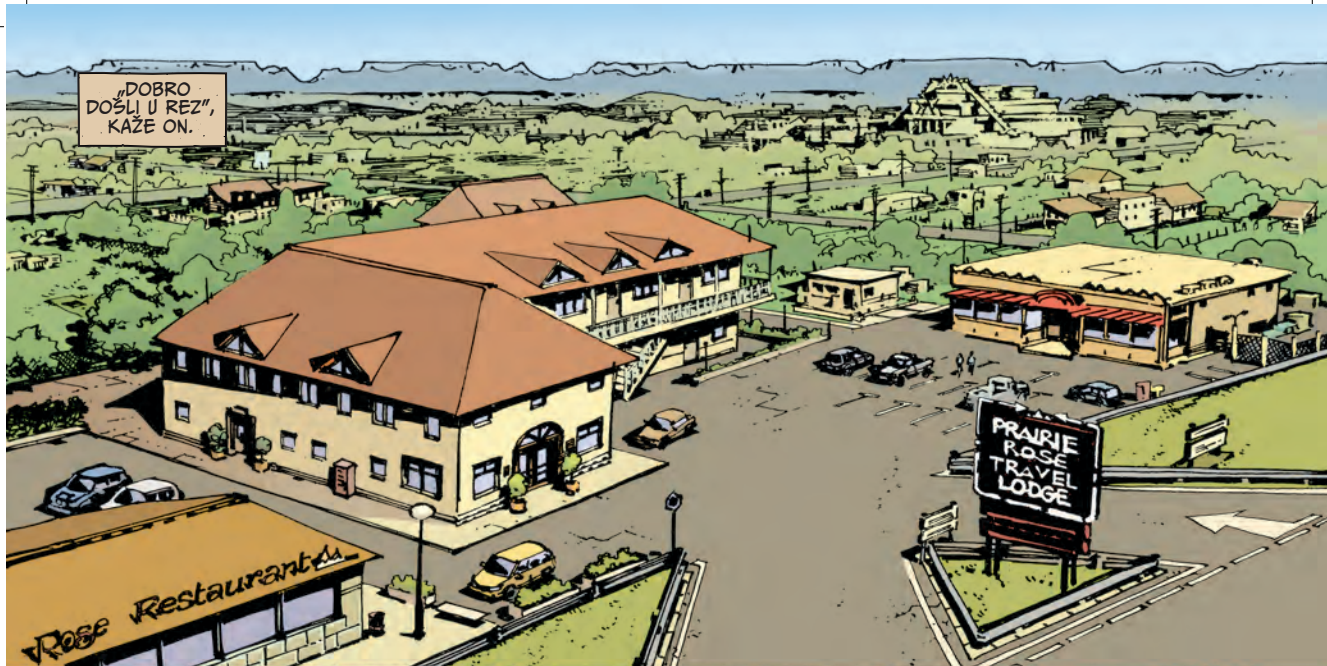












"DOBRO DOŠLI U REZ", KAŽE ON.



PATETIČNA MATORA BUDALA.

DA, GOSPODINE, ZAPRAVO IMAMO SLOBODNU SOBU. KAKO JE VAŠE IME?



VINŠLOU, VINŠLOU GRIFIT.



NAJTUŽNIJE JE ŽTO TAJ STARAC ZAISTA VERUJE U SVA TA PROSERAVANJA O PRUŽANJU OTPORA BELCIMA TAKO ŽTO I STRAJAVAJU OVDE USRED JEBENE NEDOĐIJE, UBOGI I ZABORAVLJENI.



KAD BI TO BILO TAKO, ONDA BI MOJ STARI DOSAD VEĆ BIO KRALJ TUPELA U MISISIPIJU ZA SVE ONE GODINE KOJE JE PROVEO DOPUNJAVAJUĆI ROBU NA POLICAMA ISTOG PROKLETOG DUĆANA....

RADEĆI 80 SATI NEDELJNO DA BI NEŽIJA BELAČKA DEČA MOGLA DA SE ŠKOLJUJU NA KOLEDŽIMA.



JA... JA SAM ZAPALIO ODATLE ŽIM SAM NAPUNIO ŠESNAEST I NIKAD SE NISAM NI OSVRNUO... OSIM DA SE ZAPITAM ZAŠTO MI JE TREBALO TOLIKO.

PROBLEM SA OVIM INDIJANCIMA JEŠTE ŠTO NIKAD NISU NAUČILI KAKO DA SE OPHODE S BELCIMA.

VIDITE...

JA JESAM.







OD SITNIH ULIČNIH MUČKI I  
INTERNET PREVARA, SVE DO  
MILIONSKIH MAHINACIJA  
ZA ČIJE JE IZVOĐENJE  
POTREBAN ČITAV TIM....

BIO SAM LOVAC NA TALENTE U  
HOLIVUDU, MUZIČKI PRODUČENT  
U MEMFISU I ZELENAŠ U  
LEVENVORTU.

UVEK SAM SE LEPO SNALAZIO.  
KAKO U ČUMEZIMA ZA ILEGALNO  
KLAĐENJE U NAJBEDNIJIM  
DELOVIMA EL SEGUNDA, TAKO I  
U NAJGLAMUROZNIJIM MESTIMA  
U CELOM VEGASU.

SVE SAM  
TO RADIO.

U PITSBURGU SAM BIO  
FINANSIJSKI SAVETNIK,  
PRODAVAO SAM BIBLIJE OD  
VRATA DO VRATA U SOLT LEJKU  
I PODVODIO JEFTINE KURVE NA  
ULICAMA NJU ORLEANSA:

SVUDA SAM  
SE UŦALIO, OD  
BACANJA KOČKI-  
CA PO ZABAČENIM  
ULIČICAMA DO  
NAJVEĆIH TURNIRA  
U TEKSAS HOLDE-  
MU, GDE SE BA-  
CAJU SVEZNJIVI  
LOVE NA HRPU  
NA STOLU.



UH,  
JEBOTE!



JEEEBOTE,  
OVO SRANJE  
JE KRCATO!



TAKO JE,  
TO MI RECI.

ALI OD SVEGA TOGA  
UVEK SAM JEDNO  
NAJVIŠE VOLEO...

HAJDE DA  
ZAIGRAMO  
TU ZAJEBAN-  
CIJU.

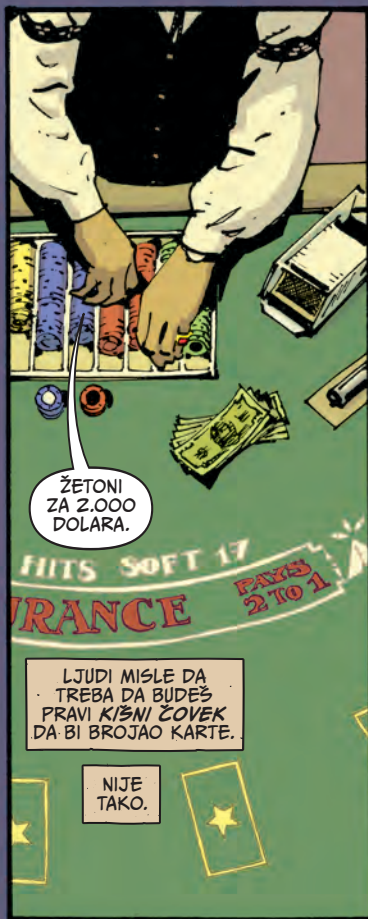


...SVOJ ISTIN-  
SKI ŽIVOTNI  
POZIV...



TO JE  
BLEKDŽEK,  
JELDA?





ŽETONI  
ZA 2.000  
DOLARA.

LJUDI MISLE DA  
TREBA DA BUDEŠ  
PRAVI KIŠNI ČOVEK  
DA BI BROJAO KARTE.

NIJE  
TAKO.



SAMO TREBA DA BUDEŠ  
DOBAR S BROJEVIMA.

DONEĆETE  
MI VISKI I ĐUS,  
I KOLU SA  
STRANE.

TO NIJE ČAROLIJA.  
TO JE SAMO  
SYSTEM. KAZE  
TI KAKVA JE  
STATISTIČKA  
VEROVATNOĆA  
I KADA TREBA DA  
PODIGNEŠ ULOG.



BROJANJE I RAČUNANJE  
VEROVATNOĆE LAKŠI JE  
DEO. PRAVI IZAZOV JESTE  
DA TE NE PROVALE.

TU SE SVE  
SVODI NA  
GLUMU.



TO MI KAŽI,  
IDEMO...

GLEDAJTE  
ME. JA SAM  
JEBENI DŽEK  
NIKOLSON U  
BROJANJU  
KARATA. NA  
SVE STRANE  
KUPIM  
OSKARE.

I JA TO NE RADIM NA  
ZATVORENOJ SCENI  
OKRUŽEN SAMO S  
NEKOLIKO KAMERA I  
ČLANOVIMA EKIPE. AKO  
TU NEŠTO ZABRLJAŠ,  
NEMA FRKE, UVEK  
MOŽEŠ DA PONOVIŠ  
SCENU.



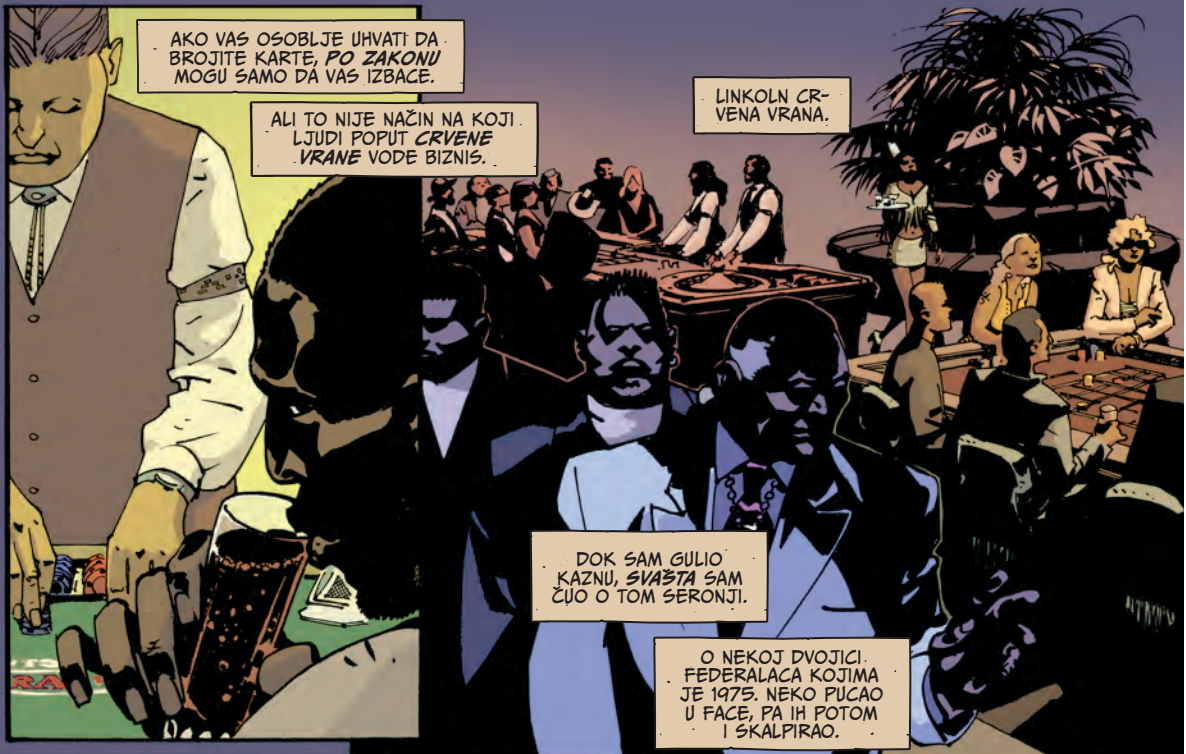
JOŠ  
JED-  
NU!



ILI GORE.

TROPA.





AKO VAS OSOBLJE UHVATI DA BROJITE KARTE, PO ZAKONU MOGU SAMO DA VAS IZBAČE.

ALI TO NIJE NAČIN NA KOJI LJUDI POPUT CRVENE VRANE VODE BIZNIS.

LINKOLN CRVENA VRANA.

DOK SAM GULIO KAZNU, SVAŠTA SAM ČUO O TOM SERONJI.

O NEKOJ DVOJICI FEDERALACA KOJIMA JE 1975. NEKO PUCAO U FACE, PA IH POTOM I SKALPIRAO.

O NEKOJ LUDAČI U ABILINU KOJA JE POKUŠALA DA GA UCENJUJE ZA NEŠTO, PA JE ZAVRŠILA ŽIVA ZAKOPANA U KOVČEGU, LICE U LICE SA SVOJIM POKOJNIM MUŽEM.



ČUO SAM DA JE JEDNOM U SINŠINATIJU MALTENE NASMRT PRETUKAO SVEŠTENIKA NJEGOVOG SOPSTVENOM BIBLIJOM.

U STARIM DANIMA NE BI MI PALO NA PAMET DA ZAĐEM U OVAKVU RUPČAGU OD KAZINA, POSEBNO AKO GA VODI LUDI DŽUKAC KAO ŠTO JE CRVENA VRANA.

ALI VREMENA SE MENJAJU. KAD DOĐU CRNI DANI, RADIŠ ONO ŠTO MORASH...

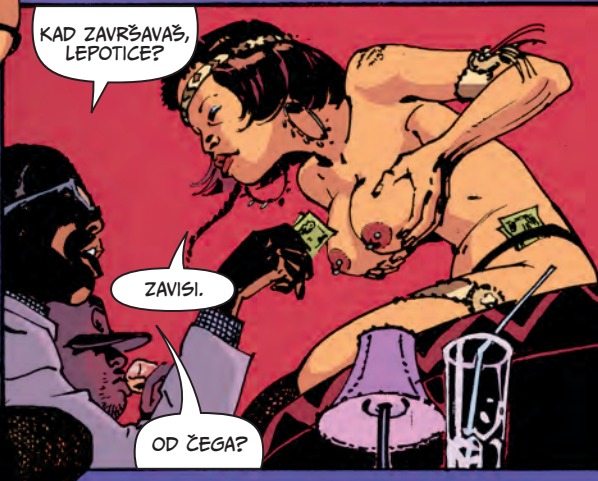
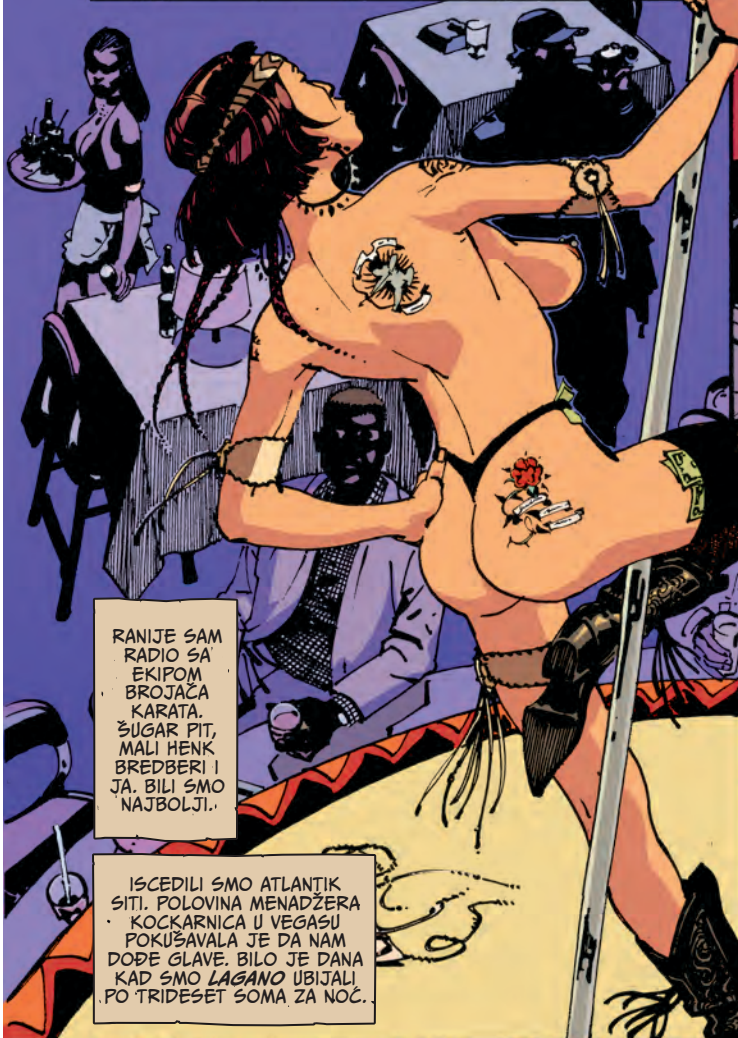


SAMO DA SE POKRPIŠ.

BLEKDŽEK. ČESTITAMO!







KAD ZAVRŠAVAŠ, LEPOTICE?

ZAVISI.

OD ČEGA?

ALI SADA JE ŽUGAR PIT MRTAV, A POSLEDNJE ŠTO SAM ČUO JESTE DA MALOM HENKU TOVARE BULJU U „SING SINGU“.

A JA ODRADUJEM INDIJANSKE RUPČA GE USRED JEBE NE NEDODIJE...



RANIJE SAM RADIO SA EKIPOM BROJAČA KARATA. ŽUGAR PIT, MALI HENK BREDBERI I JA. BILI SMO NAJBOLJI..

ISCEDILI SMO ATLANTIK SITI. POLOVINA MENADŽERA KOČKARNICA U VEGASU POKUŠAVALA JE DA NAM DOĐE GLAVE. BILO JE DANA KAD SMO LAGANO UBIJALI PO TRIDESET SOMA ZA NOĆ.



OD TOGA ŠTA SU TVOJE ŽELJE.

TAKO JE- BENO SAM.

Johnston & R. M. Garcia





ZNAČI, STVARNO SE ZOVEŠ MOZIZ? MOZIZ DŽONSON?

MAJKA MI JE BILA MNOGO RELIGIOZNA. PRAVI VERSKI FANATIK.

MAJKA MI JE BILA LOKALNA KURVA.

IMAŠ DECU, MOZIZÉ?

NAJMANJE DVOJE ILI TROJE.

NE.

E PA, JA IMAM. I USKORO MORAM KUĆI KOD NJIH.

DAĆU TI JOŠ 200 DOLARA AKO OSTANEŠ CELU NOĆ.

KO JEBE DECU. SAD SI MOJA. KUPIO SAM TE.

NE VOLIM DA SPAVAM SAM.





ŽELIM DA TE TUČAM U DUPE DOK TVOJA DEČICA, SAMA KOD KUĆE, KUKAJU ZA MAMICOM.

NE MORAMO DA... ZNAŠ, DA RADIMO TO PONOVO. MOŽEMO SAMO DA LEŽIMO ZAJEDNO.

ŽELIM DA MI PISAŠ PO FACI I DA MI GOVORIŠ GADOSTI.



ŽELIM DA MI GOVORIŠ DA SAM PROPALICA, PA DA IZGUBIM KONTROLU I IZBIJEM TI JEBENE ZUBE.

OKEJ. TO JE TVOJ NOVAC.

U STVARI, NIJE.

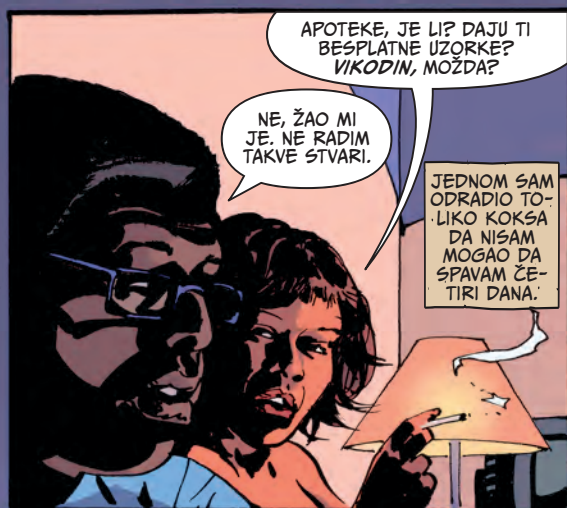
PA, ČIME SE BAVIŠ?



MULJAM I VARAM. KOCKAM SE. OBMANJUJEM. LAŽEM.

SERVISIRAM SOFTVER ZA APOTEKE ŠIROM ZEMLJE. ČESTO PUTUJEM.

ČESTO BEŽIM.



APOTEKE, JE LI? DAJU TI BESPLATNE UZORKE? VIKODIN, MOŽDA?

NE, ŽAO MI JE. NE RADIM TAKVE STVARI.

JEDNOM SAM ODRADIO TO-LIKO KOKSA DA NISAM MOGAO DA SPAVAM ČETIRI DANA.



ZNAČI, NE RADIŠ DROGU. I NEČEŠ OPET DA ME JEBEŠ. PA ŠTA ONDA ŽELIŠ DA RADIMO?

NIKAD NISAM UPOZNAO NEKOGA KO JE INDIJANAC... ILI, HOĆU REČI, PRIPADNIK STAROSEDELAČKOG STANOVNIŠTVA. PRIČAJ MI NEŠTO O SEBI.

KAŽI MI SVOJE TAJNE, KURVO, DA BIH MOGAO DA IH UKRADEM.



SAMO TI PRIČAJ DA BIH MOGAO DA NASTAVIM DA LAŽEM.



LAGANJE I VARANJE,  
TO JE JEDINO U ČEMU  
SAM IKAD BIO DOBAR.

BOG TE  
MAZŌ...

TAKO DOBAR DA VIŠE NE  
SMEM DA PROMOLIM NJUŠKU  
U VEGASU ILI ATLANTIK ŠITIJU.  
MA, ČAK NI U BILOKSIJU.

DANAS  
JE, IZGLE-  
DA, MOJ  
SREĆAN  
DAN.

BROJANJE KARATA TREBA DA SE  
RADI U TIMU. JEDAN IGRAČ BROJI  
KARTE DOK NE PROCENI DA JE TALON  
VREO, A ONDA SIGNALIZIRA DRUGOM  
IGRAČU, KOJI ULEĆE S VELIKIM ULOGOM.

BIĆE  
OVO LUDA  
NOĆ!

NAŽALOST, AKO  
MI JE NEŠTO  
ODUVEK NE-  
DOSTAJALO...

OTUD SAM SADA  
U OVOJ ZABITI, KAO  
BIVŠA MUZIČKA  
ZVEZDA KOJA NA  
ZALASKU KARIJERE  
SVIRA PO SEOSKIM  
VAŠARIMA.

KAD RADITE SAMI, MORA-  
TE BITI STRPLJIVI. TREBA  
IZGUBITI NEKOLIKO RUKU,  
DA KUĆA NE POSUMNJA.

U REDU,  
DRUŠKA-  
NE...

...TO JE STRPLJENJE.

...ODJEBI  
ODAVDE.



DOĐAVOLA!

NE SEKIRAJ SE, DEŠAVA SE.

SAMO TREBA DA SE OPUSTIŠ.

TEŽAK DAN NA POSLU? TO S POPRAVLJANJEM KOMPJUTERA ILI ŠTA VEĆ?

SERVISIRANJE SOFTVERA.

SUTRA JE NOVI DAN, NOVA PRILIKA.

LAKO JE TEBI DA TO KAZEŠ.

GLUPAVA PRLJAVA KURVO.

UVEK ĆE NAIĆI NEKI NAPALJENI TIP S NEKOLIKO DOLARA U DŽEPU. MI OSTALI SMO U JEBENOJ RECESIJI.

DA, BIO JE TEŽAK DAN.

DANAS SAM IZGUBIO VIŠE PARA NEGO ŠTO TI VIDIŠ ZA GODINU DANA, GLUPAVA KURVO.

HEJ, PRIKANE, NISAM TI JA KRIVA ŠTO SAM IZABRALA SIGURAN POSAO.

AHA, SAČEKAJ SAMO DA TI SE SISE OKLEMBESE, KURVO.

DIVNA KURVICE.



ZNAČI, NIKAD NISI NI POMISLILA DA ODEŠ ODAVDE?

VOLIM TE.

MISLIŠ IZ REZA? ZAŠTO? I KUDA BIH OTIŠLA?

BILO KUDA. ZAŠTO OSTATI?

ŽELIM DA TE ODVEDEM ODAVDE. ŽELIM DA TI OTKRIJEM SVOJE TAJNE I ŽELIM DA ME ZAVOLIŠ ZBOG NJIH.

OVO MESTO JE NAPRAVLJENO KAO ZATVOR ZA TVOJ NAROD. KAO LOGOR SMRTI. TO ŠTO OSTAJETE ISTO JE KAO KAD BI JEVREJI ODLUČILI DA SE PRESELE U AUŠVIC.

OVO JE ODUVEK BILA NAŠA ZEMLJA. OVO JE ODUVEK BIO NAŠ DOM.

GLUPAVA DIVNA KURVO. POTREBAN SAM TI.

OVO JE JEDINO MESTO KOM PRIPADAMO. RAZUMEŠ O ČEMU PRIČAM? IMAŠ PORODICU NEGDE, ZAR NE?

NEMAM NIKOGA. ŽELIM TEBE.

ŽELIM DA ME OŠETIŠ, DA VIDIŠ PRAVOG MENE, ŽELIM DA ZNAŠ, ŽELIM DA TE JEBEM DOK OBOJE VRIŠTIMO I DA SVRŠIM U TEBI I DA NE MORAM DA ODEM, DA NE MORAM DA BEŽIM, NIKAD VIŠE, KURVO, DIVNA JEBENA KURVO, ŽELIM...

SAD LAŽEM ČAK I SAMOG SEBE.

HEJ, ŠTA ČE TI OVOLIKA ŠMINKA?

NIJE VAŽNO. DOBI.

OH, BOŽE, SLUŠAJ ME SAMO.

SADA SAM POČEO I TO...

HAJDE DA SE TUCAMO.






NE MOŽE DA-  
LJE OVAKO.

PADANJE NA KURVE...  
VARANJE U INDIJAN-  
SKIM KOCKARNICAMA...

NE AKO STE  
PREVARANT  
KOJI DRŽI  
DO SEBE.


JOŠ JEDNA  
IGRA. TO JE  
SVE ŠTO MI  
TREBA.

NE MOŽE  
SE ŽIVETI  
TAKO.



JOŠ JEDNA VELI-  
KA IGRA, SAMO  
OVOG PUTA NEĆU  
SVE SPISKATI NA  
TABLETE, KOLA  
I ŽENE.

OVOG PUTA ĆU SE  
PRESELITI NA FLORIDU I  
KUPITI MALI BAR. SKRA-  
SITI SE. PRODAVATI  
DAKIRI TURISTIMA.



PRONAĆI NEKU KUBANSKU  
PRINCEZU KOJA NE GO-  
VORI ENGLESKI I VODITI  
JE NA JEDRENJE PO  
ZALIVU SVAKOG JUTRA  
PRE DORUČKA.




JOŠ SAMO  
JEDNA IGRA.

SAMO JEDNA IGRA  
I MOGU ZAUEK DA  
NAPUŠTIM OVAJ  
UBOGI ŽIVOT.






ŽUJEŠ LI ME,  
BOŽE, UŠRANA  
PEDERČINO?



JOŠ SAMO  
JEDNA IGRA.  
ŠTA KAŽEŠ?



JASNO,  
NISAM  
JEBENO NI  
OČEKIVAO.



SVECA TI  
JEBEM!





NE, NE,  
STANI, *SLU-  
ŠAJ ME...*



ŽIVO MI SE JEBE ŠTA DRUGO RADIŠ.  
ODJEBI ŠTA GOD DA JE I DOVLAČI SE  
*ODMAH OVAMO, KAPIRAŠ?*

*DA, OZBILJAN  
SAM, DOĐAVOLA!  
KRENI ŠTO PRE  
MOŽEŠ!*



ZNAM ŠTA SAM VIDEO.  
SIGURAN SAM DA  
JE TO ON.

*DA,  
SIGURAN  
SAM.*

ŠTA BI  
DRUGO, KOJI  
KURAC, TO  
MOGLA DA  
ZNAČI, ZAR  
NE?



OVO JE NAŠA VELIKA IGRA, KAO U STARIM DANIMA.  
PALO NAM JE PRAVO U KRILU I MORAMO DA SKOČIMO  
ODMAH ILI ŠMO JEBENE *MORONČINE.*

NE, IMAM SAMO  
JOŠ NEKOLIKO STVARI DA  
ZAVRŠIM. TREBA DA KUPIM  
KOLA I JOŠ NEKOLIKO  
SITNICA. KOLIKO TI TREBA  
DA SVE OKUPIŠ I DA  
DOĐETE OVAMO?



DOBRO. VI-  
DIMO SE ZA  
*DVA DANA.*



DVA DANA  
KASNIJE.



HRMF... ŽTA,  
KOJI...

ZAŠTO JE  
TV OVOLIKO  
GLASAN? KO-  
LIKO JE TO  
SATI?

KASNO JE.



ŠTA TO,  
KOJI KURAC,  
RADIŠ?

ČISTIM.

ČISTIŠ?  
ZAŠTO?



ZATO ŠTO  
JE VREME ZA  
POLAZAK.

A?



A KUDA  
IDEŠ?









IZVINITE...



KAŽI.



JE L' ME SE SE-  
ČAS, DRUŠKANE?

JER JA SE  
TEBE VRLO  
DOBRO  
SEČAM.



UHAPSILO SI ME U JUTU, U ALABAMI,  
ZBOG PIRAMIDALNE PREVARE PRE  
TRI GODINE. TI SI IZ EF-BI-AJA.  
ZNAM TO - I ŽTO JE JOŠ VAŽNI-  
JE, MOGU DA DOKAŽEM.

OTKUĆAĆU TE  
CRVENOJ VRANI. POT-  
PISAĆU TI **SMRTNU**  
**PRESUDU.**

OSIM AKO  
NE BUDEŠ  
URADIO **ONO**  
ŠTO KAŽEM.

POMOĆI  
ČEŠ MI DA  
**OPLJAČKAM**  
OVO MESTO.

VEČERAS.

UPRAVO  
SADA.

HAJ-  
DEMO.

*Jason Aaron & R.M. Swick*